

## NÉVTELEN ETRUSZK KÖLTŐ ARCA FÖLIZZIK

*D-nak*

Névtelen etruszk költő arca fölizzik – a múltból  
küldöm örömmel eléd!  
Drága, fogadd szeretettel – a vers örök, égi ajándék.  
Most idemásolom én:

*„Lágy Etruria volt a családom hajdani fészke  
füstbe, homályba vesző  
messzi korokban – a tuszk meg a harsány umber elődök  
kedve viselte vidám*

*arcom a táncban, a torban a titkos Tuscia földjén.  
Enyhe, futó mosolyom,  
néma szemem szomorúbb vágása is annyira tyrrhén,  
s telten a távoli fény*

*tört örömevel: enyém! Még Clusium és Volaterrae  
küldte nekem, csak enyém...  
Meztelen arc elenyész, csak a szó szakad át az időkön –  
isteni mérce szerint*

*nagy s kicsi is vagyok én, noha formám lényege semmi.  
Tarquiniába való,  
rómainál tüzesebb agyagurna, ha vágyik a lelkem –  
rejti világ hamuját.”*

## AMOR! RÓMA! TAVASZDAL!

*„Dum nos fata sinunt, oculis satiemus amore:  
nox tibi longa venit, nec reditura dies.”*  
*„Míg eltűri a sors, töltsük be szemünk szerelemmel:  
éjszaka hossza terít, s vissza a nap sose tér.”*  
(Sextus Propertius, II. 15.)

Árnyas római délután  
Rikkangatnak arany rigók:  
Térj már észre, poéta, most!  
Várlak – hátul a mély lugast  
Rég befonta a repkény!

Borral áldani Cypriát  
Bújjunk össze: be szép a lét!  
Két lány majd fuvolázgat is –  
Hadd ráncolja a homlokát  
Fonnyadt, pletyka szipirtyó!

Friss hajtás, szerelem virul:  
Fütyöngetnek arany rigók!  
Venus bokrai közt a fény  
Szétszong – új tavasz, új tavasz  
Támadt, új tavasz, új vágy!

Tomboljon szemed, úgy tekints:  
Rám nézz – hátra, s előre is!  
Ránk nézz szerte a kert fűvén,  
Nézz szét – körben a fák hegyén  
Ianus könyvei nyílnak!